

32004R1920

5.11.2004.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 331/1

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1920/2004**od 25. listopada 2004.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 992/95 o otvaranju i predviđanju upravljanja carinskim kvotama
Zajednice za određene proizvode poljoprivrede i ribarstva podrijetlom iz Norveške**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 133.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da:

- (1) U skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 992/95 ⁽¹⁾ otvorene su carinske kvote Zajednice za takve proizvode.
- (2) Sudjelovanje Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovačke i Slovenije (dalje u tekstu: „države pristupnice”) u Europskom gospodarskom prostoru dogovoreno je Sporazumom o proširenju EGP-a, potpisanim 14. listopada 2003. između Zajednice i njezinih država članica, Islanda, Lihtenštajna i Norveške te država pristupnica.
- (3) Do dovršetka postupaka potrebnih za usvajanje Sporazuma o proširenju EGP-a dogovoren je Sporazum u obliku razmjene pisama kojim se predviđa privremena primjena Sporazuma o proširenju EGP-a. Taj Sporazum u obliku razmjene pisama odobren je Odlukom Vijeća 2004/368/EZ ⁽²⁾.
- (4) Sporazum o proširenju EGP-a predviđa dodatni Protokol uz Sporazum o slobodnoj trgovini između EZ-a i Norveške iz 1973. (dalje u tekstu „Protokol”) kojim se predviđa otvaranje novih carinskih kvota za određene proizvode ribarstva. Te nove carinske kvote treba otvoriti.
- (5) Protokolom se predviđa da se od 2005. povlačenje iz dvije nove carinske kvote zaustavi 15. listopada svake godine, tako da se neiskorištena količina stavi na raspolaganje isključivo za uvoz na kraju godine.
- (6) Uredbu (EZ) br. 992/95 stoga treba sukladno tome izmijeniti.

- (7) Budući da je Sporazum o proširenju EGP-a stupio na snagu 1. svibnja 2004., ova Uredba se treba primjenjivati od istoga dana i treba stupiti na snagu bez odlaganja,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 992/95 mijenja se kako slijedi:

1. Umeće se sljedeći članak 2.a:

„Članak 2.a

Od 2005. se 15. listopada svake godine zaustavlja povlačenje potkvota s rednim brojevima 09.0760 i 09.0763.

Sljedećeg radnog dana, neiskorištena količina tih kvota stavlja se na raspolaganje za uvoz deklariran od 1. listopada te godine u okviru potkvote s rednim brojem 09.0778 za tu godinu.

Od 15. listopada nadalje, svake godine sva povlačenja koja su kasnije vraćena jer nisu iskorištena, stavljaju se na raspolaganje samo za uvoz deklariran od 1. listopada te godine.”

2. Prilozi 1. i 2. mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

1. Za 2004., godišnji opseg carinskih kvota s rednim brojevima 09.0752, 09.0756 i 09.0758 smanjuje se razmjerno onom dijelu kvotnog razdoblja koje je prošlo prije 1. svibnja 2004.

2. Za 2004. otvaraju se carinske kvote s rednim brojem 09.0754 za razdoblje od 15. lipnja do 31. prosinca u opsegu od 24 800 tona.

Članak 3.Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. svibnja 2004.

⁽¹⁾ SL L 101, 4.5.1995., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1329/2003 (SL L 187, 26.7.2003., str. 1.).

⁽²⁾ SL L 130, 29.4.2004., str. 1.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Luksemburgu 25. listopada 2004.

Za Vijeće
Predsjednica
R. VERDONK

PRILOG

Uredba (EZ) br. 992/95 mijenja se kako slijedi:

1. U Prilog I. umeću se sljedeće stavke:

Redni broj	Oznaka KN ⁽¹⁾	Naziv	Količina kvote (u tonama osim ako je drukčije određeno)	Carinska stopa unutar kvote
„09.0752	ex 0303 50 00	Haringa (sleđ) vrste <i>Clupea harengus</i> ili <i>Clupea palasii</i> , smrznuta, isključujući jetru i ikru, za industrijsku proizvodnju ⁽⁴⁾ ⁽²⁾	44 000	0
09.0754	ex 0303 74 30	Skua vrste <i>Scomber scombrus</i> ili <i>Scomber japonicus</i> , smrznuta, isključujući jetru i ikru, za industrijsku proizvodnju ⁽⁴⁾ ⁽²⁾ 15.6.-31.12.2004. od 2005. do 2009.:	24 800	0
09.0760	ex 0303 74 30	1.1.-14.2.	7 500	
09.0763	ex 0303 74 30	15.6.-30.9.	7 500	
09.0778	ex 0303 74 30	1.10.-31.12.	15 500	
09.0756	0304 20 75	Fileti haringe (sleđ) (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea palasii</i>), smrznuti	67 000	0
	ex 0304 90 22	Haringa (sleđ) s kožom, a bez leđne kosti, smrznuta, za industrijsku proizvodnju ⁽⁴⁾ ⁽²⁾		
09.0758	ex 1605 20 10	Kozice, očišćene i smrznute, u spremnicima što ne propuštaju zrak ⁽³⁾	2 500	0

⁽⁴⁾ Unos pod ovaj podbroj podliježe uvjetima utvrđenim u relevantnim odredbama Zajednice (vidjeti članke od 291. do 300. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.)).

⁽¹⁾ Vidjeti oznake TARIC u Prilogu II.

⁽²⁾ Pogodnost carinske kvote ne odobrava se za robu deklariranu za puštanje u slobodan promet u razdoblju od 15. veljače do 15. lipnja.

⁽³⁾ Dodatna kvota za očišćene smrznute kozice (oznaka KN 1605 20 10) otvara se nakon što se riješi pitanje dozvole za provoz ribe i proizvoda ribarstva koje brodovi Zajednice iskrcavaju u Norveškoj, kroz Norvešku u Zajednicu.”

2. sljedeće stavke umeću se u Prilog II.:

Redni broj	Oznake KN-a	Oznake TARIC-a
„09.0752	ex 0303 50 00	0303 50 00 20
09.0754	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0756	ex 0304 90 22	0304 90 22 20
09.0758	ex 1605 20 10	1605 20 10 20 1605 20 10 91
09.0760	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0763	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0778	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91”